



E/CEPAL/CDCC/81
 Distribución: Limitada
 10 de enero de 1983

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
 Oficina para el Caribe

COMITE DE DESARROLLO Y COOPERACION DEL CARIBE

CURSO DE CAPACITACION PARA PLANIFICADORES TECNICOS

INFORME SOBRE EL CURSO DE CAPACITACION PARA
 PLANIFICADORES TECNICOS

19 al 27 de septiembre de 1981
 St. George's, Granada

10

10

INDICE

	<u>Página</u>
Antecedentes	1
Objetivos	1
Arreglos institucionales y de organización	2
Estructura y contenido del curso	3
Evaluación y conclusiones	4
Anexo I Esquema del contenido del curso	7
Anexo II Cuestionario de evaluación	1

10.10

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second part, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both manual and automated processes. The goal is to ensure that the data is as accurate and reliable as possible.

The final section provides a summary of the findings and conclusions drawn from the analysis. It highlights the key trends and areas where further investigation might be needed.

10.11

10.12

Antecedentes

1. En la segunda reunión de funcionarios de planificación de los países del CDCC, que tuvo lugar en Jamaica del 29 de mayo al 2 de junio de 1980, se propuso y acordó que el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES) organizara en Granada un curso de capacitación en planificación para funcionarios y expertos antes de la tercera reunión de funcionarios de planificación que se realizaría en dicho país. En cumplimiento de dicho mandato, el Director de la Oficina de la CEPAL en Puerto España encargó al Dr. George Reid, de Barbados, que elaborara material detallado para el programa del curso de capacitación propuesto.

2. Además, se había contratado al Dr. Reid para que llevara a cabo un estudio de los siete territorios miembros del Mercado Común del Caribe Oriental (MCCO) a fin de establecer cuáles eran sus necesidades de capacitación en el campo de la planificación. Por lo tanto, al elaborar el programa para el curso de Granada pudo basarse en sus conclusiones del estudio de las necesidades de capacitación. Por esta razón, se resolvió que el curso de capacitación tratara de mejorar la capacidad institucional de planificación en tres planos, a saber:

- a) a los encargados de formular decisiones en el plano político y los funcionarios de alto nivel, a quienes debería proporcionarse orientación sobre el papel, objetivo y utilidad de la planificación para la formulación y ejecución de políticas sociales y económicas;
- b) a los funcionarios técnicos de los organismos centrales de planificación, a fin de ayudarles a conocer y utilizar las técnicas y mecanismos de formulación y ejecución de planes;
- c) a los funcionarios técnicos de ministerios, departamentos y organismos encargados de formular los programas sectoriales, a fin de facilitar la coordinación de sus actividades con aquellas del organismo central de planificación.

3. Los funcionarios de Granada estuvieron de acuerdo en el método antes señalado, por lo que se procedió a planificar el curso sobre esta base.

Objetivos

4. El principal objetivo del curso de capacitación de Granada consistía en proporcionar a los participantes una apreciación básica del papel de la planificación en la elaboración y ejecución de programas de transformación social y

/económica. Se

económica. Se pretendía que los participantes recibieran instrucción sobre la finalidad y metodología de la planificación y sobre los instrumentos y técnicas de elaboración y ejecución de planes, y que se les proporcionara una evaluación crítica de la forma en que los gobiernos del Caribe han utilizado estas metodologías, técnicas y mecanismos en el último tiempo. Se esperaba asimismo que, en el curso de las conferencias y discusiones, los participantes identificarían los problemas concretos con que tropezaban en la planificación y que se les ayudaría a concebir posibles soluciones.

Arreglos institucionales y de organización

5. Se convino con el Gobierno de Granada en que el curso se realizaría en un período de diez días incluidos dos fines de semana. Este arreglo tenía por objeto facilitar la participación de funcionarios de alto nivel a quienes podría resultarles difícil ausentarse de sus labores diarias, permitiéndoles asistir a las reuniones de fines de semana. Inicialmente se previó que el curso se realizara en mayo de 1981, lo que resultó imposible por una serie de razones. Con el tiempo se fijó para los diez días comprendidos entre el 19 y el 27 de septiembre de 1981.

6. CEPAL e ILPES proporcionaron un aporte financiero para sufragar el costo de los honorarios, viáticos y pasajes aéreos del coordinador del curso y de dos instructores. Sin embargo, se esperaba que participarían en el curso funcionarios de planificación de otros países del MCCO, para lo cual se cursaron las invitaciones pertinentes. Se pidió a la Oficina del PNUD para el Caribe Oriental que sufragara el costo de la participación de representantes del MCCO no procedentes de Granada. En definitiva, de los países del MCCO, sólo Santa Lucía envió un representante al curso. También participaron dos representantes de Suriname.

7. Los principales instructores del curso fueron Trevor Farrell, profesor de economía de la Universidad de las Indias Occidentales, St. Augustine, Trinidad y Tabago y Omar Davies, investigador del Instituto de Investigaciones Sociales y Económicas de la Universidad de las Indias Occidentales, Kingston, Jamaica. El coordinador del curso, George Reid, dictó clases sobre el alcance y objetivo de la planificación, el papel de los proyectos en los planes de desarrollo y el uso de la información macroeconómica en la planificación. Fitz Francis, experto en política fiscal y administración financiera del PNUD, que cumple funciones en la secretaría del MCCO, dictó clases sobre planificación financiera y la relación

/entre el

entre el presupuesto anual y el plan y sobre la experiencia del proyecto de planificación multisectorial de las Naciones Unidas del cual había sido coordinador y jefe de proyecto. El ayudante especial del Presidente del ILPES, Edgar Ortegón, asistió en calidad de observador y dio una charla sobre experiencias recientes de Brasil y Chile en materia de planificación. Supervisó el curso en nombre de la CEPAL Trevor Harker, asesor económico regional de la Oficina de CEPAL en Puerto España, en tanto que Silbourne Clarke, Director de la Oficina de Puerto España, asistió al primer día de reuniones. El curso fue inaugurado oficialmente por Selwyn Strachan, Ministro de Movilización del Gobierno Revolucionario Popular de Granada.

Estructura y contenido del curso

8. Debido a que se carecía de información previa sobre la experiencia, el grado de instrucción y los cargos ocupados por los participantes en el curso, resultó relativamente difícil planificar con exactitud los temas que abarcaría el curso de capacitación para funcionarios de planificación. Se esperaba sin embargo que asistiese una serie de altos funcionarios que asesoran a los encargados de poder elaborar las políticas, además de funcionarios técnicos del Ministerio de Planificación y de los Ministerios encargados de los programas sectoriales. Antes de adoptarse una decisión definitiva sobre el contenido del curso, la Oficina de la CEPAL en Puerto España informó que sólo asistirían tres alumnos no granadinos -uno de Santa Lucía y dos de Suriname. El coordinador y los instructores del curso acordaron que, en definitiva, el contenido del curso debería basarse en alguna definición de los principales problemas que obstaculizan el proceso de desarrollo de Granada y tratar de señalar a los participantes el papel que debería desempeñar la planificación en su solución. Al respecto, hubo consenso en que uno de los principales problemas que impedían el efectivo desarrollo de la planificación en el Commonwealth del Caribe era la falta de un conocimiento claro de la naturaleza y funciones del proceso de planificación por parte de los funcionarios administrativos de mayor jerarquía.

9. Por lo tanto, se consideró que habría que aprovechar la presencia de funcionarios de la mencionada categoría para centrar la atención específicamente en el papel y finalidad de la planificación y ofrecer una explicación detallada de la metodología de la planificación. Al respecto, se consideró que el curso era una oportunidad de abandonar el método tradicional de capacitación horizontal y

/adoptar un

adoptar un criterio más vertical que abarcara personas con distintas responsabilidades y competencias dentro del sistema. En síntesis, se convino en que uno de los objetivos fundamentales del curso sería elaborar un método más integral para abocarse a la planificación nacional. Se reconoció asimismo que, a la luz de las distintas experiencias y preparación de los participantes, posiblemente un método de charlas formales no lograría que todos ellos interviniesen de manera efectiva. Por lo tanto, se acordó emplear otros sistemas pedagógicos tales como dividir a los participantes en grupos pequeños a fin de examinar problemas especiales y distribuir material relativo a temas determinados. Finalmente, y lo que es más importante, si bien se aceptó que como temas generales el curso debería abarcar una introducción a los objetivos y función de la planificación, las técnicas de planificación y cuestiones relacionadas con la ejecución de planes, los instructores deberían decidir el contenido de las distintas charlas después que hubiesen podido determinar con exactitud quiénes asistirían a ellas. El esquema preliminar del contenido del curso figura como anexo I.

Evaluación y conclusiones

10. El curso de capacitación de Granada debe concebirse como un experimento en el desarrollo de un método de capacitación en materia de planificación de base amplia. Procuró específicamente dar comienzo a un proceso de interacción entre las personas que intervienen en la planificación en distintos planos de la estructura gubernamental. Al participar en un proceso de charlas y discusiones, los asistentes se vieron estimulados a reflexionar sobre los problemas prácticos del método y del criterio para tratar de alcanzar objetivos de política específicos.

11. La idea original fue que las sesiones de fin de semana permitiesen a los instructores entablar un diálogo de fondo con altos funcionarios administrativos y técnicos.

12. No obstante, sólo el primer sábado asistió un número suficiente de funcionarios administrativos de alta jerarquía. Como consecuencia de ello, se cancelaron las actividades que se habían planificado para las dos reuniones que deberían realizarse en día domingo. El contenido fundamental del curso fue entregado en las sesiones que tuvieron lugar entre el lunes 21 y el viernes 25 de septiembre de 1981 y a las que asistió un promedio de dieciséis técnicos medios, principalmente del Ministerio de Planificación. En general hubo bastante diálogo entre los participantes y los encargados de dirigir las deliberaciones. Sin embargo, el

/principal problema

principal problema que deberá resolverse para aumentar los efectos de los cursos que puedan dictarse en el futuro es el de alcanzar un nivel efectivo de participación de funcionarios de alto nivel.

13. Al término del curso se entregó a los participantes un cuestionario solicitándoles que lo llenasen a fin de poder realizar una evaluación objetiva de los resultados. El anexo II contiene una copia del cuestionario y un análisis de las nueve respuestas recibidas hasta el momento de elaborarse el presente informe.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This includes not only sales and purchases but also any other financial activities that may occur during the course of the business. It is essential to ensure that all records are kept up-to-date and are easily accessible for review.

In addition, it is important to establish a clear system of internal controls to help prevent errors and fraud. This may involve implementing procedures for the approval of transactions, the segregation of duties, and the regular reconciliation of accounts. By following these guidelines, you can help ensure the integrity and accuracy of your financial records.

Anexo I

ESQUEMA DEL CONTENIDO DEL CURSO

- A. Introducción al objetivo y función de la planificación
- A1 Planificación del desarrollo -margen y alcances- George Reid
- A2 Justificación y beneficios de la planificación - George Reid
- A3 Metodologías de planificación - Trevor Farrell
- A4 Estrategia de la planificación: a) Reseña de los esfuerzos recientes en la
región - Trevor Farrell
b) Mesa redonda
- A5 Los proyectos y el plan -relación entre ambos- George Reid
- B. Técnicas de planificación
- B1 El uso de los indicadores macroeconómicos en la planificación - George Reid
- B2 Preparación de una serie estadística básica para la recopilación de datos
de planificación y el análisis de información - George Reid
- B3 Instrumentos de planificación - Formulación de las políticas nacionales y
sectoriales - Omar Davies
- B4 Estilos de planificación anternativos en América Latina - Edgar Ortegón,
ILPES
- B5 Política fiscal y planificación - Fitz Francis
- B6 Planificación regional y global - Omar Davies
- B7 Proyecto de planificación regional multisectorial de las Naciones Unidas -
Fitz Francis
- C. Ejecución de planes
- C1 i) Estructura orgánica para la planificación - Trevor Farrell
ii) Evaluación de las estructuras orgánicas utilizadas en el Caribe - mesa
redonda
- C2 Recursos humanos necesarios para la planificación - Trevor Farrell
- C3 Relaciones entre la elaboración del plan y su ejecución: vigilancia y
revisión - Omar Davies
- D. Conclusiones
Mesa redonda sobre los métodos apropiados para Granada - todos los
instructores.

/Anexo II

Anexo II

CUESTIONARIO DE EVALUACION 1/

El objetivo del presente cuestionario es conocer sus puntos de vista y observaciones sobre la utilidad del curso. Esto nos ayudará a planificar futuros cursos de esta naturaleza.

Se ruega responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Estima usted que el curso ha sido generalmente útil para
 - a) proporcionarle conocimientos básicos sobre la planificación?

Sí 8 No 1
 - b) ayudarle a resolver problemas con que tropieza en su trabajo?

Sí 9 No 0
2. ¿Cuál es su opinión sobre el contenido general del curso?
 - a) Excelente
 - b) Bueno
 - c) Satisfactorio
 - d) Insatisfactorio
3. ¿Qué opina sobre las exposiciones de los instructores?*

 - a) Excelentes
 - b) Buenas
 - c) Satisfactorias
 - d) Insatisfactorias

4. ¿Qué sección del curso estima usted que fue presentada de manera más efectiva?*

 - a) Introducción al objetivo y función de la planificación
 - b) Técnicas de planificación
 - c) Ejecución del plan

5. ¿De qué manera estima usted que debería mejorarse el curso?*

 - a) Aumentando el número de charlas
 - b) Mediante una mayor interacción del grupo

1/ El número que aparece al lado de cada alternativa indica el número de respuestas recibidas. Al elaborarse el presente informe se habían recibido nueve respuestas.

*/ Algunas personas dieron respuestas múltiples a algunas preguntas, de ahí que el total de respuestas sea superior a nueve.

- c) Distribuyendo más material
 - d) Examinando más detenidamente planes de desarrollo reales
6. ¿A qué aspecto de la planificación desearía usted que se diera énfasis en cursos que se dicten en el futuro?
- a) Objetivo y función de la planificación
 - b) Técnicas de planificación
 - c) Ejecución de planes
7. ¿Qué opina usted sobre la organización del curso en general?
- a) Excelente
 - b) Buena
 - c) Satisfactoria
 - d) Insatisfactoria

1000

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is essential for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail. The document also notes that this practice is a key component of good financial management and is required by most regulatory bodies.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps involved in identifying the nature of the transaction, determining the appropriate accounting treatment, and recording the transaction in the general ledger. It also discusses the importance of double-checking entries to ensure accuracy and the need to maintain a consistent and systematic approach to recording.

3. The third part of the document addresses the issue of reconciling accounts. It explains that regular reconciliations are necessary to identify and correct any discrepancies between the recorded transactions and the actual bank statements or other external records. This process helps to ensure that the financial records are up-to-date and accurate, and it is a critical step in the overall accounting cycle.

4. The final part of the document provides a summary of the key points discussed and offers some practical advice for implementing these procedures. It stresses that while the initial setup may be time-consuming, the long-term benefits of accurate record-keeping are significant, including improved financial control, better decision-making, and a reduced risk of errors and fraud.